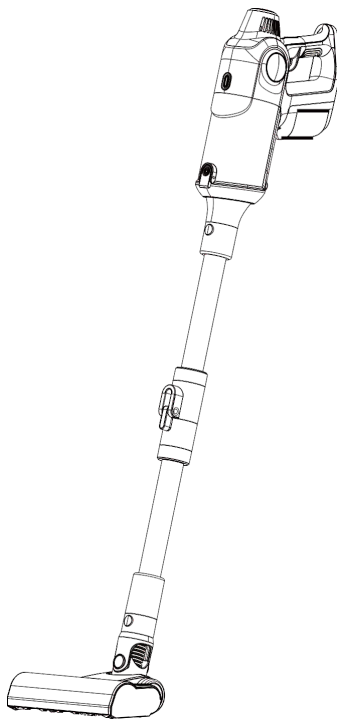


**KERNAU**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
ODKURZACZA PIONOWEGO  
KVCU 300.1

---



## SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przez rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



### UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

**Obrazy produktu mają charakter schematyczny.**

**Elementy oznaczone jako (\*) są opcjonalne.**

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	



## SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. Bezpieczeństwo i ostrzeżenia .....	4
ROZDZIAŁ 2. Widok.....	5
ROZDZIAŁ 3. Montaż .....	6
ROZDZIAŁ 4. Obsługa.....	8
ROZDZIAŁ 5. Czyszczenie i pielęgnacja .....	9
ROZDZIAŁ 6. Dane techniczne .....	11
ROZDZIAŁ 7. Rozwiązywanie problemów.....	12
ROZDZIAŁ 8. Usuwanie zużytych urządzeń.....	13

## ROZDZIAŁ 1. BEZPIECZEŃSTWO I OSTRZEŻENIA

**Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń osób lub mienia, należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:**

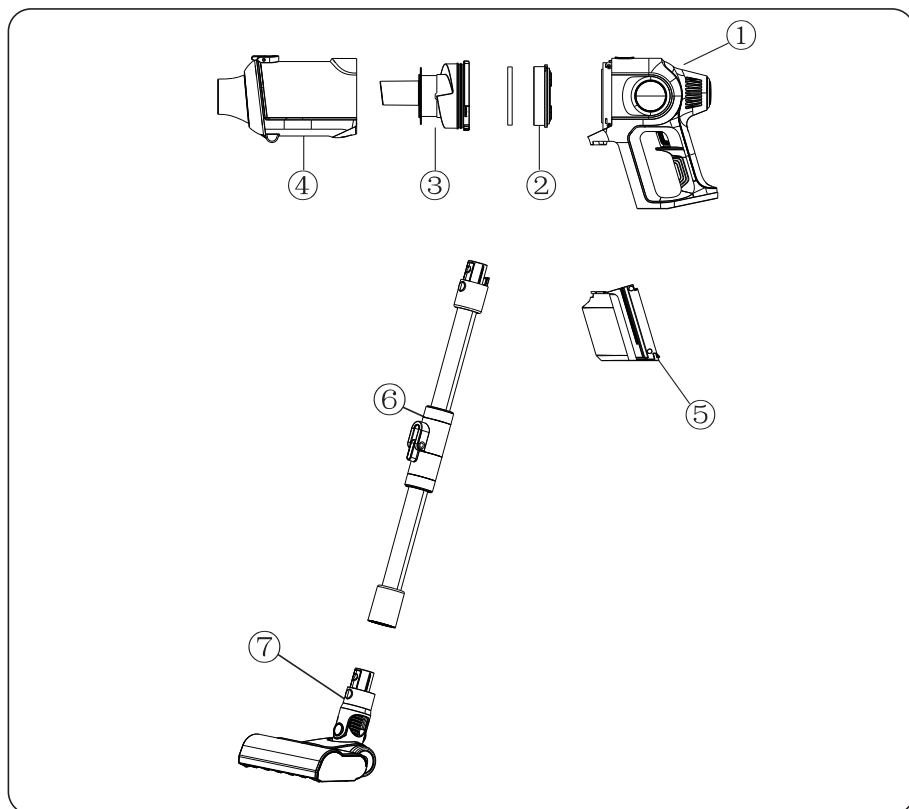
- Nigdy nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub jeśli inne elementy uległy uszkodzeniu. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie podane na etykiecie umieszczonej na urządzeniu odpowiada napięciu lokalnej sieci zasilania.
- Należy zawsze upewnić się, że złącze ładowania, przewód i wtyczka są suche. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Niedopuszczalne jest mycie pod bieżącą wodą, za wyjątkiem pokrywy pojemnika na kurz, filtra HEPA oraz części szczotki rolkowej.
- Przed wyjęciem wtyczki z gniazda zasilania zawsze upewnij się, że masz suche ręce. Nigdy nie wolno wyciągać wtyczki z gniazdka, pociągając za przewód zasilający.
- Należy zwrócić uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci lub osoby dorosłe, których niepełnosprawność mogłaby spowodować zagrożenie, chyba że zostaną one wcześniej odpowiednio poinstruowane.
- Akumulator należy zawsze przechowywać z dala od płomienia lub substancji i przedmiotów łatwopalnych.
- Nigdy nie wolno używać urządzenia do zasysania cieczy, szkła, kawałków metalu lub płonących materiałów, takich jak popioły, niedopałki papierosów, zapalniczki itp.
- Przed użyciem urządzenia zawsze należy upewnić się, że pokrywa pojemnika na kurz oraz akumulator zostały prawidłowo zainstalowane.
- Jeżeli przewód zasilający, wtyczka lub inna część uległa uszkodzeniu, lub gdy urządzenie miało kontakt z wodą, należy natychmiast zakończyć jego pracę, wyłączając je i wyjmując wtyczkę z gniazda zasilania. Nigdy nie wolno samodzielnie wykonywać demontażu korpusu urządzenia, napraw lub wymiany części.



### **UWAGA**

Do wymiany nie wolno nigdy używać części innych, niż oryginalne, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

## ROZDZIAŁ 2. WIDOK



### Elementy urządzenia

1	Jednostka główna
2	Pojemnik na kurz
3	Stożek filtra cyklonowego
4	Filtr HEPA
5	Bateria
6	Rura elektryczna
7	Szczotka do podłóg



### UWAGA:

Ilustracje w niniejszej instrukcji mają tylko charakter poglądowy i mogą się nieznacznie różnić.

## ROZDZIAŁ 3. MONTAŻ

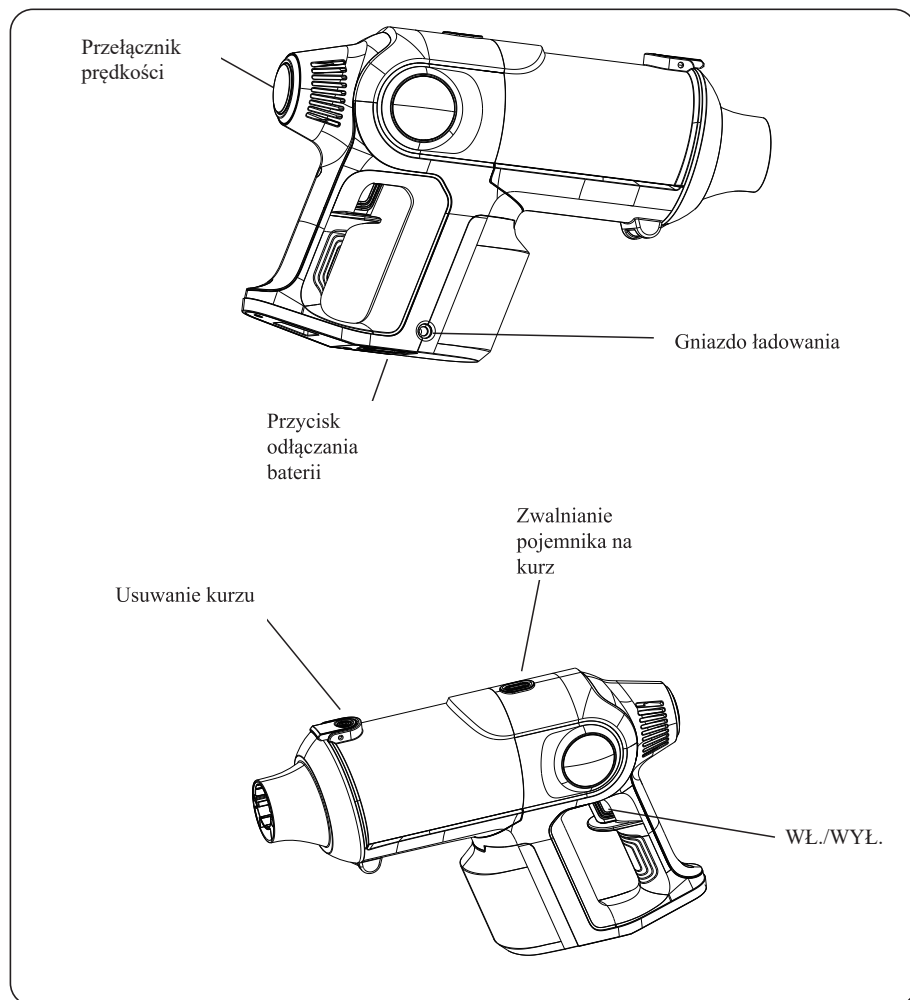
1. Włożyć akumulator w korpus główny, jak pokazano na rysunku. Dźwięk zatrasku oznacza, że pakiet został zamontowany prawidłowo.
2. Podłączyć rurę ssącą do korpusu głównego.
3. Szczotkę do podłóg podłączyć do rury ssącej.



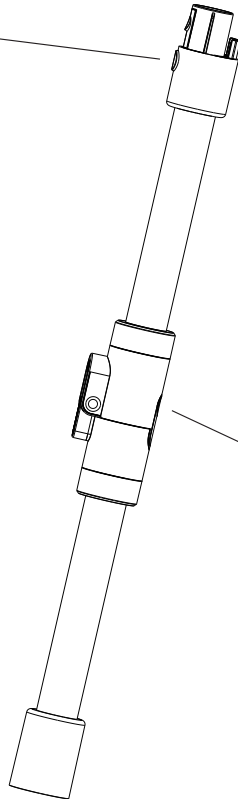
### UWAGA:

Nowe urządzenie może nagrzać się i wydzielać lekki zapach plastiku po uruchomieniu silnika na wysokich obrotach przez kilka minut. Jest to normalne i nie stanowi powodu do niepokoju.

### Przyciski funkcyjne

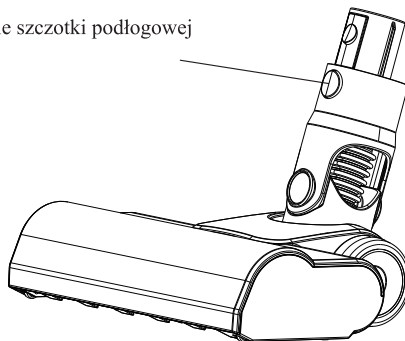


Blokada rury



Odblokowanie rury

Odblokowanie szczotki podłogowej



## ROZDZIAŁ 4. OBSŁUGA

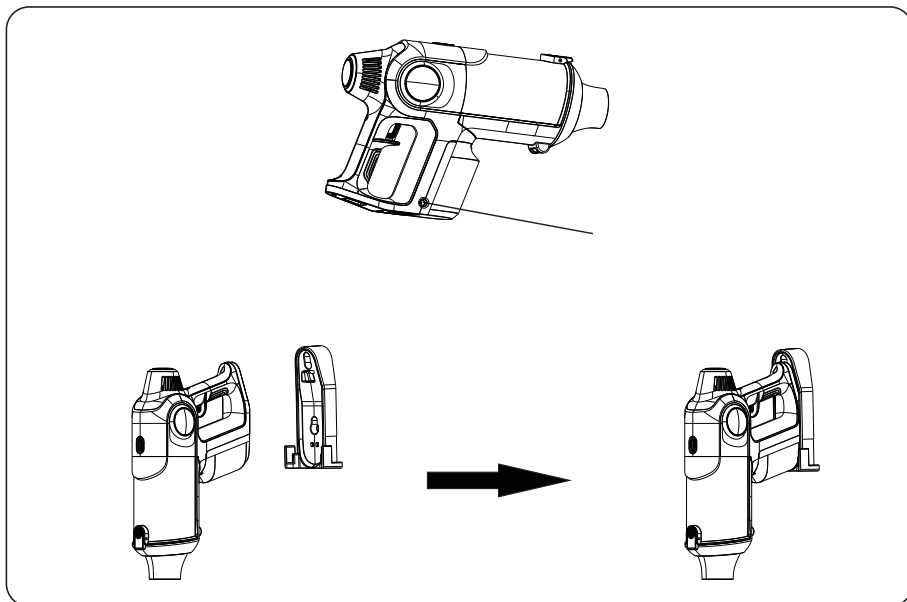
Ładowanie akumulatora litowego



### UWAGA:

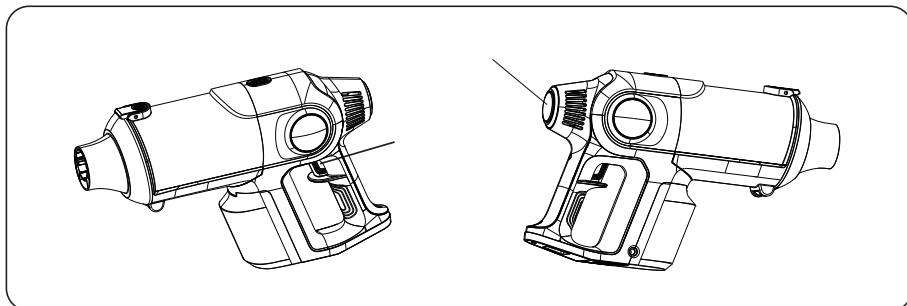
Należy używać tylko oryginalnej ładowarki lub zamiennika, określonego przez markę Kogan.com, w przeciwnym przypadku akumulator litowy może ulec uszkodzeniu.

Akumulator wymaga ładowania, gdy wskaźnik baterii zacznie migać. Lampka będzie migać w czasie ładowania i zacznie świecić na zielono, po pełnym naładowaniu akumulatora.



W celu włączenia i wyłączenia urządzenia należy wcisnąć przycisk ON/OFF (Włącz./Wył.).

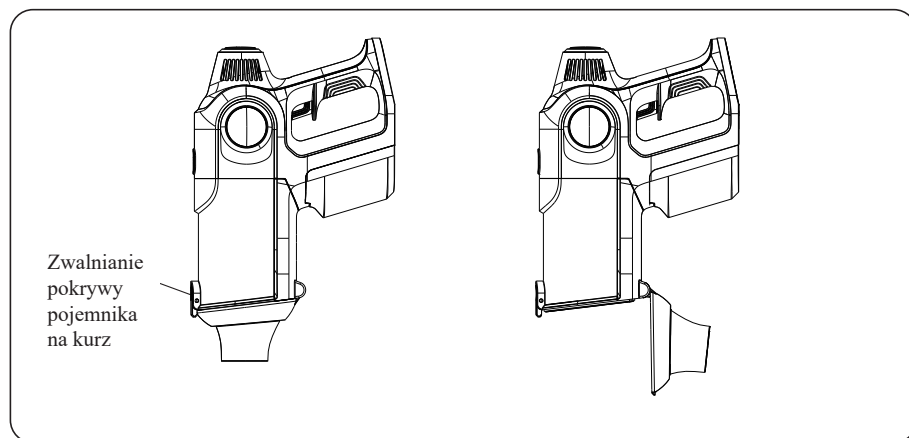
W celu przełączania prędkości należy wcisnąć panel dotykowy. Niebieska lampka oznacza, że urządzenie pracuje z najwyższą prędkością, a zielona lampka wskazuje, że aktywna jest prędkość ECO.



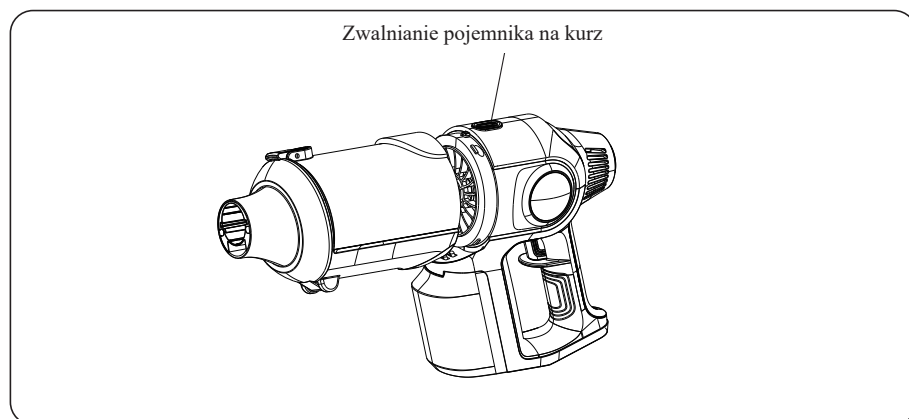
## ROZDZIAŁ 5. CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA

### Czyszczenie i konserwacja pojemników na kurz

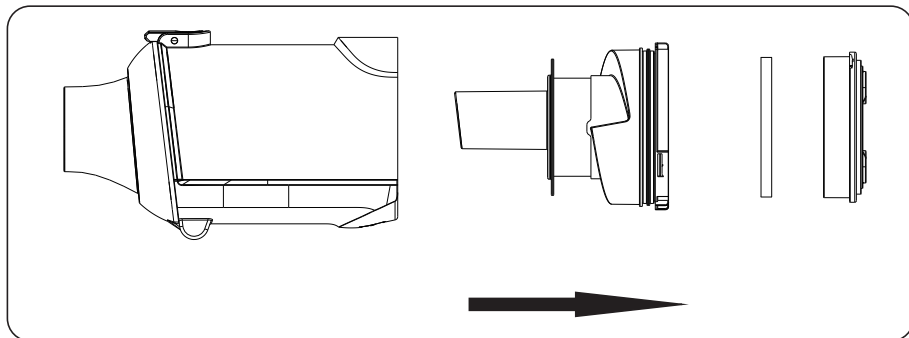
Metoda 1: Wcisnąć przycisk zwalniania pokrywy pojemnika na kurz i wysypać kurz do kosza na śmieci.



Metoda 2: Wcisnąć przycisk zwalniania pojemnika na kurz i wyjąć pojemnik na kurz z korpusu głównego, jak pokazano poniżej.



Wyjąć filtr HEPA oraz stożek filtra cyklonowego, a po opróżnieniu z wszystkich śmieci, wyczyścić je. Następnie, po uprzednim osuszeniu ich w przewiewnym miejscu, zamontować je ponownie na swoim miejscu, jak pokazano poniżej.

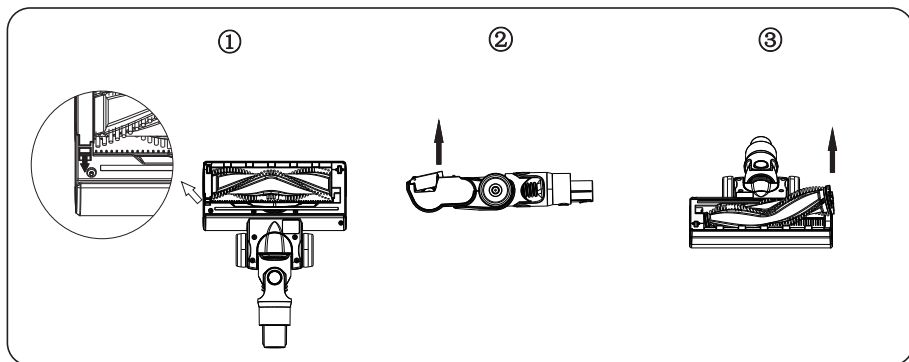


**UWAGA:**

Nie wolno używać urządzenia bez zainstalowanego filtra HEPA i stożka cyklonowego, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

**Czyszczenie i pielęgnacja szczotki podłogowej**

1. Wcisnąć przycisk zwalniania szczotki.
2. Wyjąć szczotkę.
3. Umyć szczotkę i wysuszyć. Zainstalować na miejscu, jak pokazano poniżej.



**Przechowywanie**

Gdy urządzenie nie jest używane należy umieścić je na uchwycie ściennym.



**ROZDZIAŁ 6. DANE TECHNICZNE**

Napięcie znamionowe silnika i moc znamionowa	29.6V 300W
Szczotka podłogowa napięcie znamionowe i moc znamionowa	29.6V 15W
Bateria litowa	29.6V 2500mAh
Napięcie wejściowe ładowarki	~100-240V50/60Hz
Napięcie wyjściowe ładowarki	~35V 0.5A
Czas ładowania	4-5 godzin
Głośność	70dB
Znamionowy czas pracy ciąglej	II tryb 35min III tryb 10 min I tryb 70min
Rozmiary produktu	390x227x108mm (korpus główny)
Ciężar netto produktu	1,42 kg (korpus główny)

## ROZDZIAŁ 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brak zasilania</li> <li>• Szczotka zabezpieczona lub zatkana</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naładować akumulator</li> <li>• Uruchomić ponownie</li> </ul>
Słabe ssanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pojemnik na kurz jest pełny</li> <li>• Filtr HEPA jest zapełniony kurzem</li> <li>• Szczotka lub rura elektryczna zostały zablokowane włosami lub dużymi fragmentami śmieci</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opróżnić pojemnik ze śmieci</li> <li>• Oczyszczyć lub wymienić filtr HEPA .</li> <li>• Oczyszczyć szczotkę do podłóg lub wewnątrz rury elektrycznej ze śmieci</li> </ul>
Podczas ładowania nie świeci się żądna z lampek LED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akumulator nie został zainstalowany prawidłowo</li> <li>• Złączka adaptera nie jest wsunięta w otwór ładowania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zainstalować akumulator we właściwym położeniu</li> <li>• Wsunąć prawidłowo adapter w wylot zasilania</li> </ul>
Po ładowaniu akumulator nie jest w pełni naładowany	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Czas ładowania jest niewystarczający</li> <li>• Akumulator uległ starzeniu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ładować przez zalecany czas</li> <li>• Wymienić akumulator</li> </ul>
Szczotka podłogowa nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zassane duże obiekty</li> <li>• Dywan posiada zbyt długie i mocne włosie</li> <li>• Szczotka jest owinięta włosami lub drutami</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oczyszczyć szczotkę do podłóg i ponownie uruchomić urządzenie</li> <li>• Wyłączyć urządzenie i podnieść szczotkę ponad dywan, tak aby zostawić trochę luzu pomiędzy szczotką i dywanem, a następnie ponownie uruchomić urządzenie.</li> <li>• Oczyszczyć szczotkę z nawiniętych na nią śmieci</li> </ul>

Mamy nadzieję, że niniejsza instrukcja dostarczyła informacji pomocnych przy optymalnych ustawieniach, czyszczeniu i rozwiązywaniu podstawowych problemów .

Prosimy o kontakt w celu uzyskania najnowszej wersji instrukcji Twojego produktu i dodatkową pomoc, której możesz potrzebować.

## ROZDZIAŁ 8. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



Rys. A



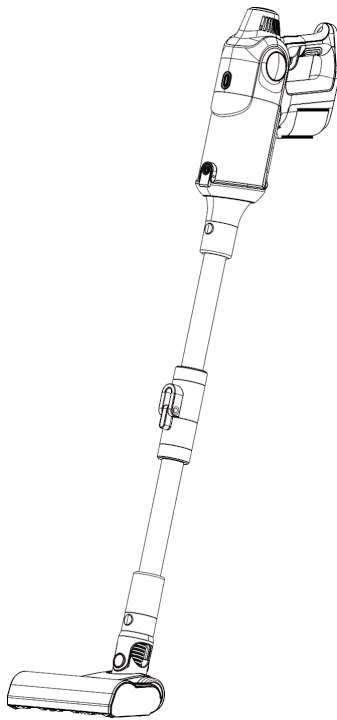
Li-FeS2

Rys. B

**KERNAU**








**INSTRUCTION MANUAL**  
STICK VACUUM CLEANER  
KVCU 300.1

---



**Thank you for choosing this product.**

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

<b>Icon</b>	<b>Caption</b>	<b>Description</b>
	Warning	Risk of serious injury or death
	Risk of electric shock	Dangerous voltage
	Fire	Risk of fire / flammable materials
	Attention	Risk of injury or material damage
	Important/Note	Information on correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	

## CONTENTS

CHAPTER 1. Safety&warnings .....	17
CHAPTER 2. Overview.....	18
CHAPTER 3. Assembly.....	19
CHAPTER 4. Operation .....	21
CHAPTER 5. Cleaning&care .....	22
CHAPTER 6. Specifications .....	24
CHAPTER 7. Troubleshooting .....	24
CHAPTER 8. Disposal of esed equipent.....	25

## CHAPTER 1. SAFETY&WARNINGS

**To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons or property, the following basic safety precautions should always be followed.**

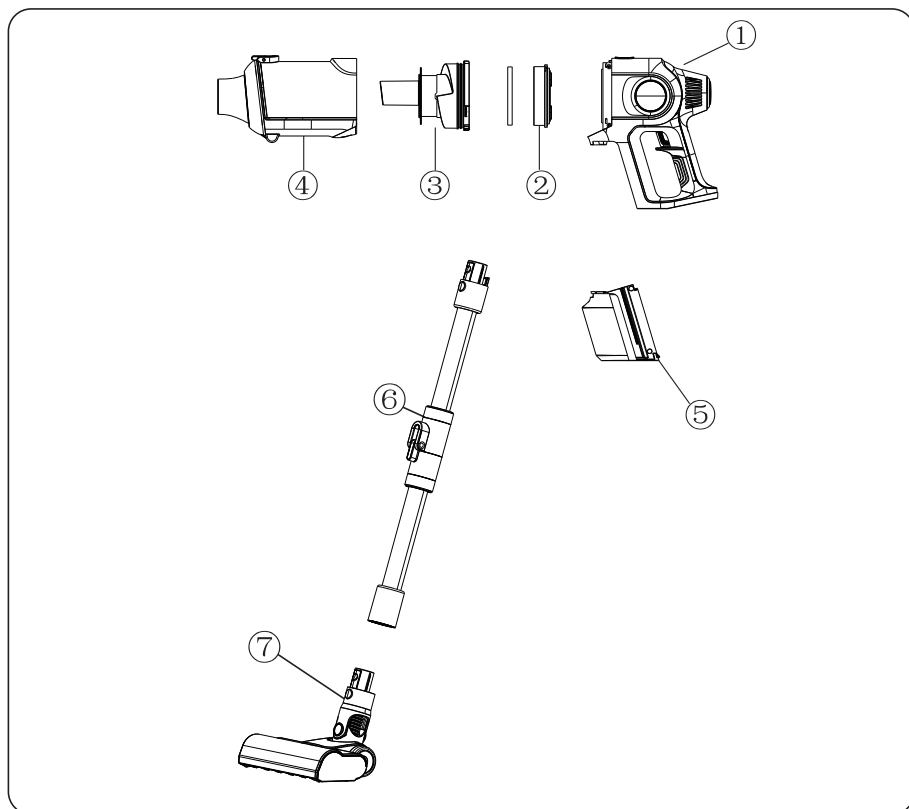
- Never use this appliance with a damaged cord, plug or other damaged parts. Check if the voltage indicated on the label corresponds with the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always ensure the charging connector, cord and plug are dry. Never immerse the appliance into the water or any other liquid. Do not rinse it under a tap except for the dust cup, the HEPA filter and the rolling brush parts.
- Always ensure that your hand are dry before removing the plug from the mains outlet. Never pull the plug out of the mains outlet by its cord.
- Children should always be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
- The appliance should not be used by adults or children who lack experience, product knowledge or disability which might cause a hazard, unless they have been correctly instructed.
- Always keep the battery pack far from fire and flammable items.
- Never use this appliance to suck liquids, glass, metal fragments and burning things such as ashes, cigarette butts, matches and so on.
- Always ensure that the dust cup and the battery pack are installed before using.
- If the cord, plug and any other parts get damaged or the appliance fall into water, stop use and immediately unplug from the main power. Never disassemble the main body, repair or replace any parts by yourself.



### **ATTENTION**

Do not use any non-original parts with the unit as they may cause damage.

## CHAPTER 2. OVERVIEW



### Parts

1	Main unit
2	Dust cup
3	Cyclone cone
4	HEPA filter
5	Battery pack
6	Electrical tube
7	Floor brush



### NOTE:

Illustrations in this user guide are for reference only and may differ slightly.



## CHAPTER 3. ASSEMBLY

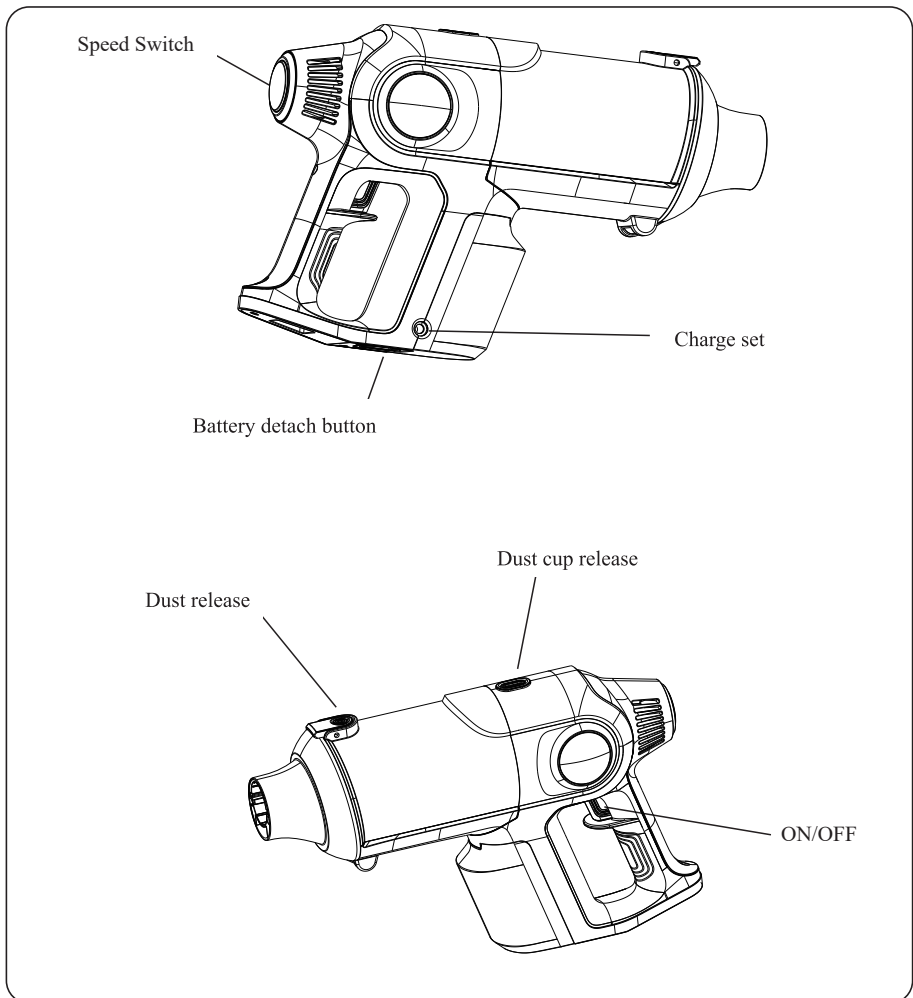
1. Insert the battery pack into main body as picture shows. You will hear a click sound when fitted.
2. Connect the tube to the main body.
3. Connect the floor brush to the tube.



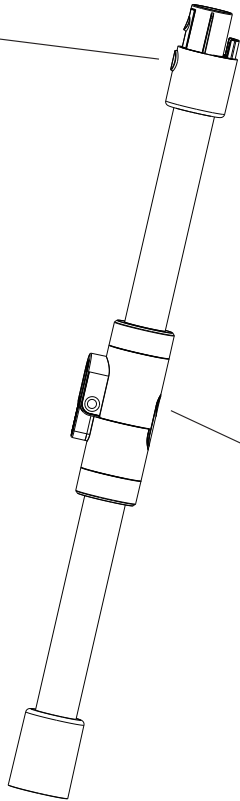
**NOTE:**

A new unit may become hot with a slight plastic odour after running the motor at high speed for several minutes. This is normal and not a cause for concern.

### Functional buttons

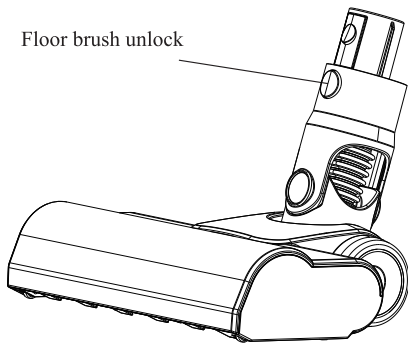


Tube unlock



Tube unlock

Floor brush unlock



## CHAPTER 4. OPERATION

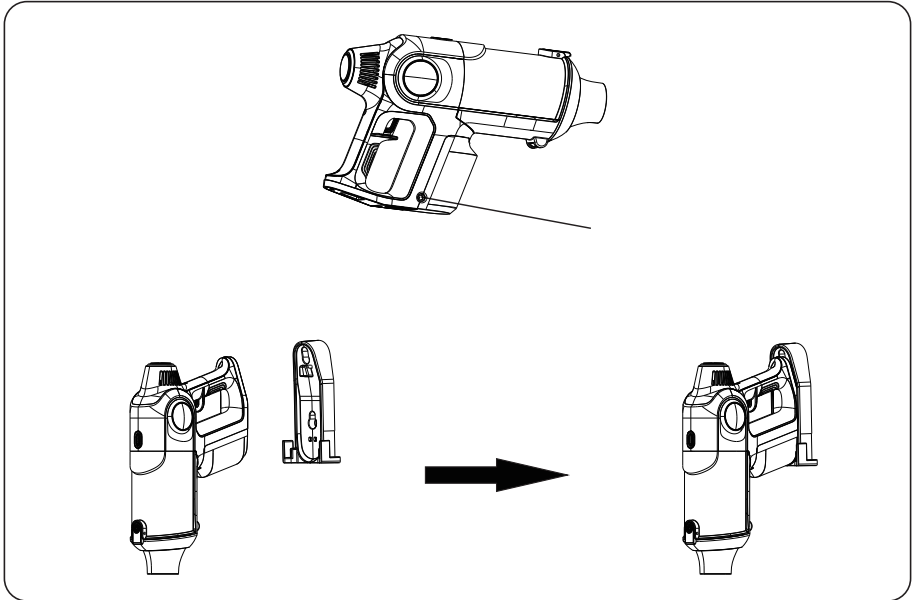
### Lithium Battery Charging



**ATTENTION:**

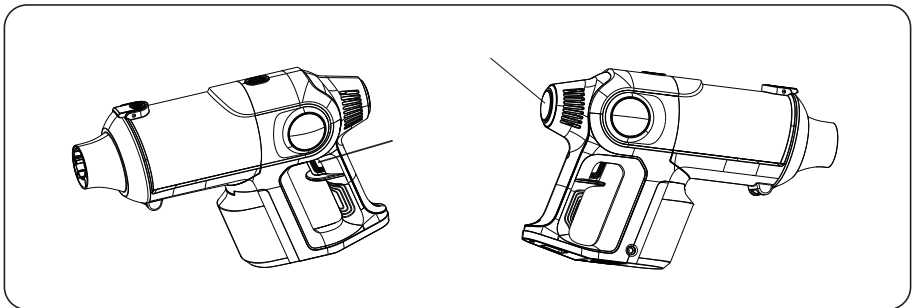
Use only the original charger or a replacement specified by Kogan.com; otherwise, the lithium battery can be damaged.

The battery needs to be charged when the indicator lights blink. The indicator lights will continue blinking while charging and turn green when fully charged



Press the ON/OFF button to start and stop the machine.

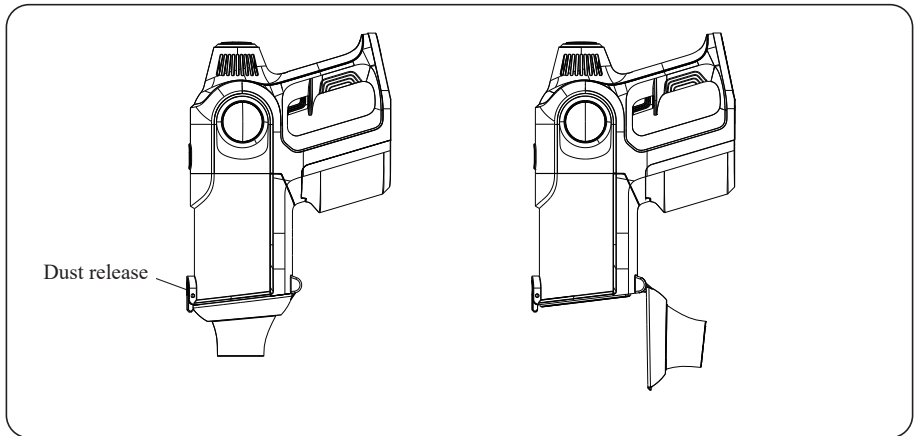
Press the touch panel to switch speeds. The blue light means the highest speed is active and the green light shows the eco speed is active.



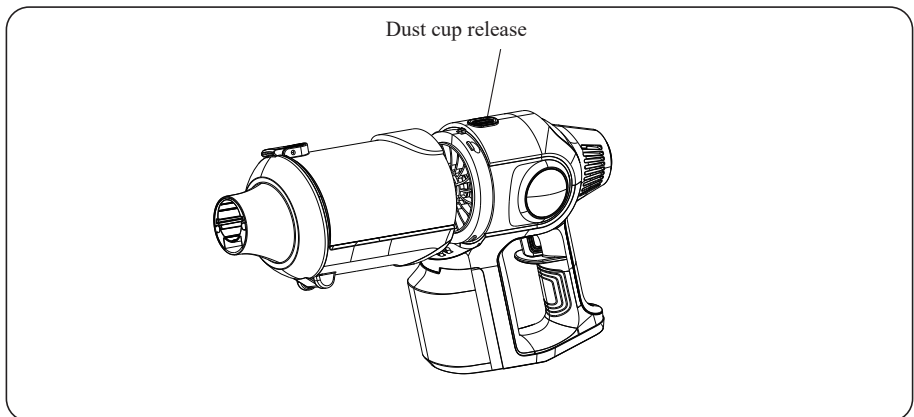
## CHAPTER 5. CLEANING&CARE

### Dust cup cleaning and maintenance

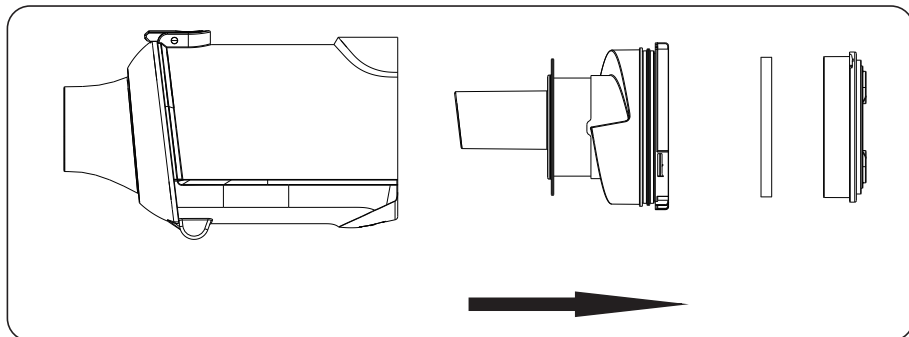
Method 1: Press the dust drop button and empty the dust into a rubbish bin.



Method 2: Press the dust cup release button and take out the dust cup from the main body as the picture below.



Take off the HEPA filter and cyclone cone, empty all the rubbish and clean it. Install them back as the picture below after the parts have air dried.

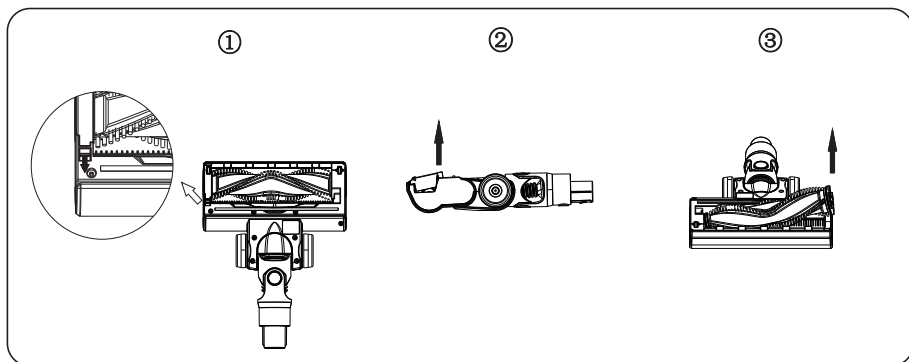


**ATTENTION:**

Do not use the machine before reinstalling the HEPA filter and cyclone cone or it may damage the unit.

**Floor brush cleaning and maintenance**

1. Press the roll brush release button.
2. Take the roll brush out.
3. Wash the roll brush and dry it. Install as illustrated before.



**Storage**

Place the machine into the storage base when not in use.

## CHAPTER 6. SPECIFICATIONS

Motor rated voltage and rated power	29.6V 300W
Floor brush rated voltage and rated power	29.6V 15W
Lithium battery	29.6V 2500mAh
Charger input	~100-240V 50/60Hz
Charger output	~35V 0.5A
Charging time	4-5 hours
Noise	70dB
Rated Continuous Working Time	II Mode : 35 min III Mode : 10 min I Mode : 70 min
Product size	390x227x108mm (main body)
Product net weight	1.42 kg (main body)

## CHAPTER 7. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Resolutions
Not working	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No power</li> <li>• Brush protected or obstructed</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charge the machine</li> <li>• Restart the machine</li> </ul>
Weak suction	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dust cup is full of rubbish</li> <li>• HEPA filter is full of dust</li> <li>• Floor brush or electrical tube has been clogged by hair or large pieces of rubbish</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the dust cup's rubbish</li> <li>• Clean or change the HEPA filter</li> <li>• Clean the floor brush or electrical tube's inner rubbish</li> </ul>
No LED light is shown when charging	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery pack is not installed in right position</li> <li>• The adaptor's connector is not inserted in the charging hole</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Install the battery pack in right position</li> <li>• Correctly insert the adaptor's into the power outlet</li> </ul>
No full battery after charging	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charging time is not enough</li> <li>• Battery is aging</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charge for enough time as instructed</li> <li>• Replace battery</li> </ul>
Floor brush not working	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Large particles or objects vacuumed</li> <li>• Blanket resistant strength is too hard and protected itself</li> <li>• The brush roll is entangled by hair or wire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the floor brush and restart the machine</li> <li>• Turn off the machine and take the floor brush a little high of the blankets leave some space between floor brush and blankets and restart the machine</li> <li>• Clean the brush from hair, wire or other things</li> </ul>

We hope that this user guide has given you the assistance needed for a simple set-up. For the most up-to-date guide for your product, as well as any additional assistance you may require, Please contact us.

## CHAPTER 8. DISPOSAL OF ESED EQUIPENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. a crossed-out wheelee bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.



Fig. A

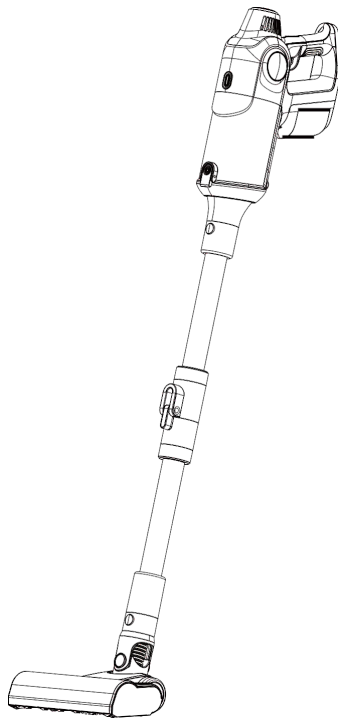


Fig. B

**KERNAU**

**NÁVOD K OBSLUZE**  
VERTIKÁLNÍ VYSAVAČ  
KVCU 300.1

---












**Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.**

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny pro provoz a údržbu vašeho spotřebiče.

Prosím přečtěte si pozorně tento návod k použití před použitím přístroje a uchovejte ho pro budoucí použití.

<b>Ikona</b>	<b>Titulek</b>	<b>Popis</b>
	VAROVÁNÍ	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	POŽÁR	Riziko požáru / hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí úrazu nebo hmotné škody
	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA	Informace o správném provozu systému
	Viz návod k použití	
	Horký povrch	

## OBSAH

KAPITOLA 1. Bezpečnost a varování .....	29
KAPITOLA 2. Pohled.....	30
KAPITOLA 3. Montáž .....	31
KAPITOLA 4. Obsluha .....	33
KAPITOLA 5. Čištění a údržba .....	34
KAPITOLA 6. Dane techniczne.....	36
KAPITOLA 7. Řešení problémů.....	37
KAPITOLA 8. Likvidace opotřebovaných zařízení.....	38

## KAPITOLA 1. BEZPEČNOST A VAROVÁNÍ

Abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob nebo majetku, vždy dodržujte tato základní opatření:

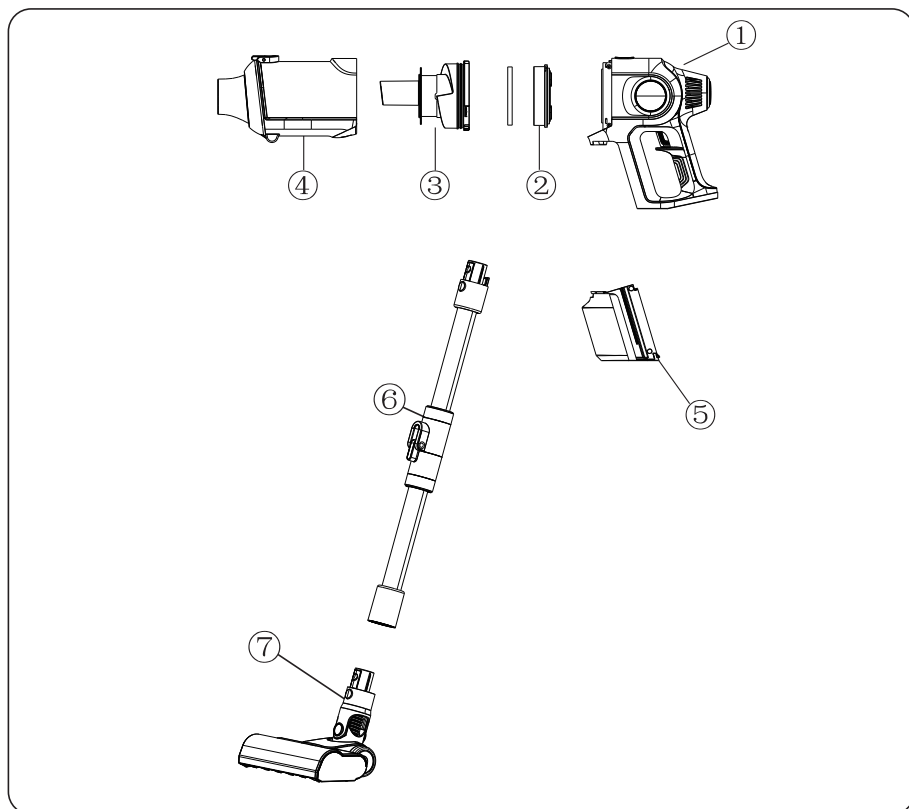
- Nikdy nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou nebo pokud jsou poškozeny jiné části. Před připojením zařízení ke zdroji napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na štítku na zařízení odpovídá napětí v místní síti.
- Vždy se ujistěte, že nabíjecí konektor, kabel a zástrčka jsou suché. Nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Je nepřipustné umývat zařízení pod tekoucí vodou, s výjimkou krytu prachové nádoby, HEPA filtru a části válcového kartáče.
- Před vytažením zástrčky ze zásuvky se vždy ujistěte, že máte suché ruce. Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky za napájecí kabel.
- Zajistěte, aby si se zařízením nehrály děti.
- Vysavač by neměly používat děti nebo dospělí, jejichž postižení by mohlo způsobit nebezpečí, pokud nebyli předem řádně poučeni.
- Baterii vždy udržujte mimo dosah ohně nebo hořlavých látek a předmětů.
- Zařízení nikdy nepoužívejte k vysávání kapalin, skla, kousků kovu nebo hořících materiálů, jako je popel, nedopalky cigaret, zápalky atd.
- Před použitím zařízení se vždy ujistěte, že je kryt proti prachu a baterie správně nainstalovány.
- Pokud je napájecí kabel, zástrčka nebo jiná část poškozena nebo pokud se zařízení dostalo do kontaktu s vodou, okamžitě přestaňte zařízení používat tak, že jej vypnete a vytáhnete zástrčku ze zásuvky. Nikdy sami nerozebírejte tělo zařízení, neopravujte ani nevyměňujte díly.



### **POZOR**

K výměně nikdy nepoužívejte neoriginální díly, protože by mohlo dojít k poškození přístroje.

## KAPITOLA 2. POHLED



### Parts

1	Hlavní jednotka
2	Nádoba na prach
3	Kužel cyklónového filtru
4	HEPA filtr
5	Baterie
6	Elektrická trubka
7	Podlahový kartáč



### UPOZORNĚNÍ:

Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrativní a mohou se mírně lišit.

## KAPITOLA 3. MONTÁŽ

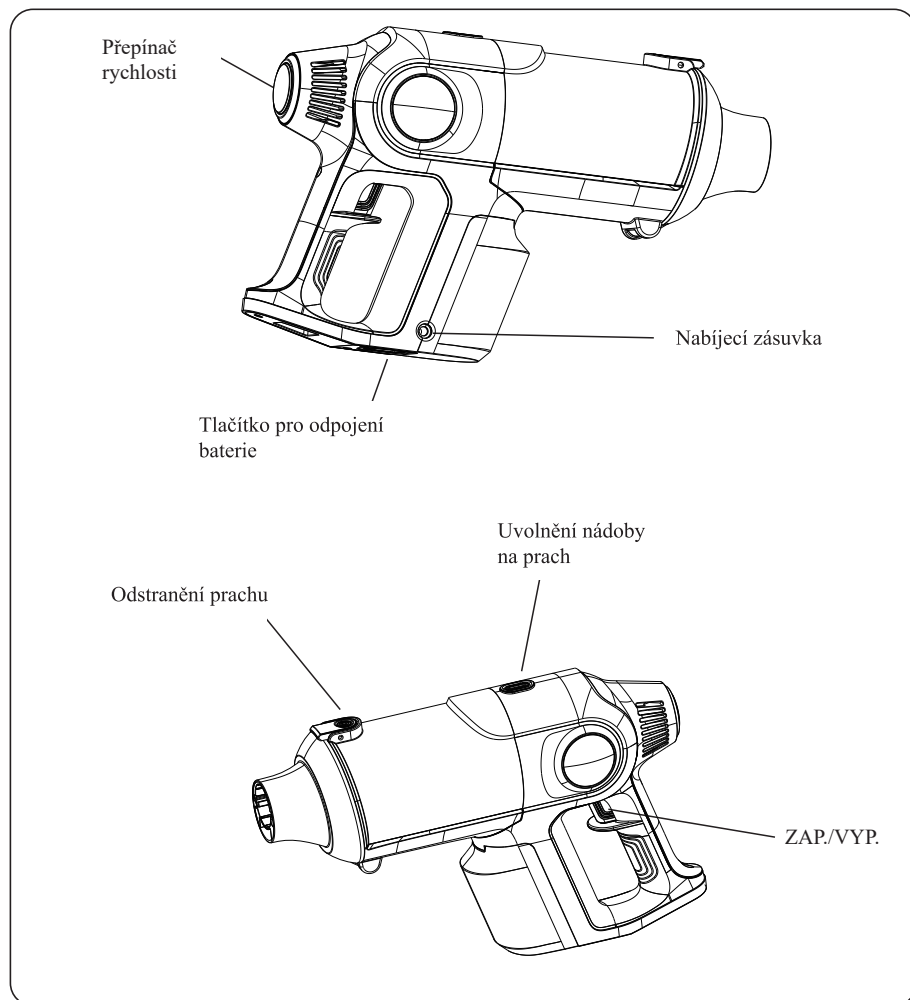
1. Zasuňte akumulátor do hlavního tělesa podle obrázku. Zvuk cvaknutí signalizuje, že je balík správně nasazen.
2. Připojte sací potrubí k hlavnímu tělesu.
3. Připojte podlahový kartáč k sacímu potrubí.



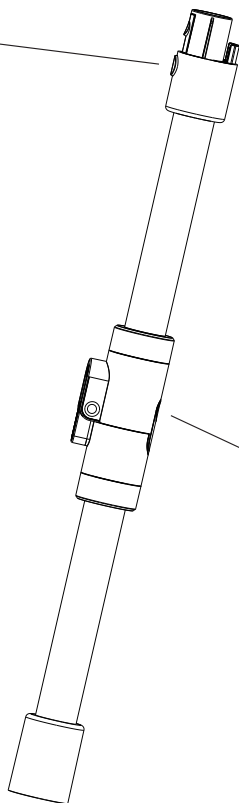
### UPOZORNĚNÍ:

Nové zařízení se může po několika minutách chodu motoru při vysokých otáčkách zahřát a vydávat mírný zápach plastu. Je to normální a není to důvod k obavám.

### Funkční tlačítka

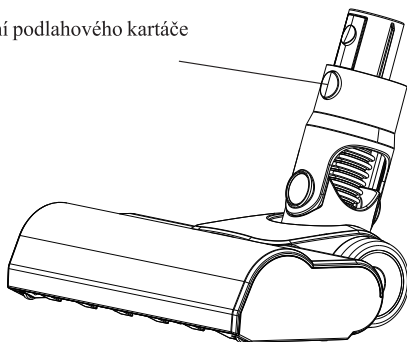


Zámek trubky



Odblokování  
trubky

Odblokování podlahového kartáče



## KAPITOLA 4. OBSLUHA

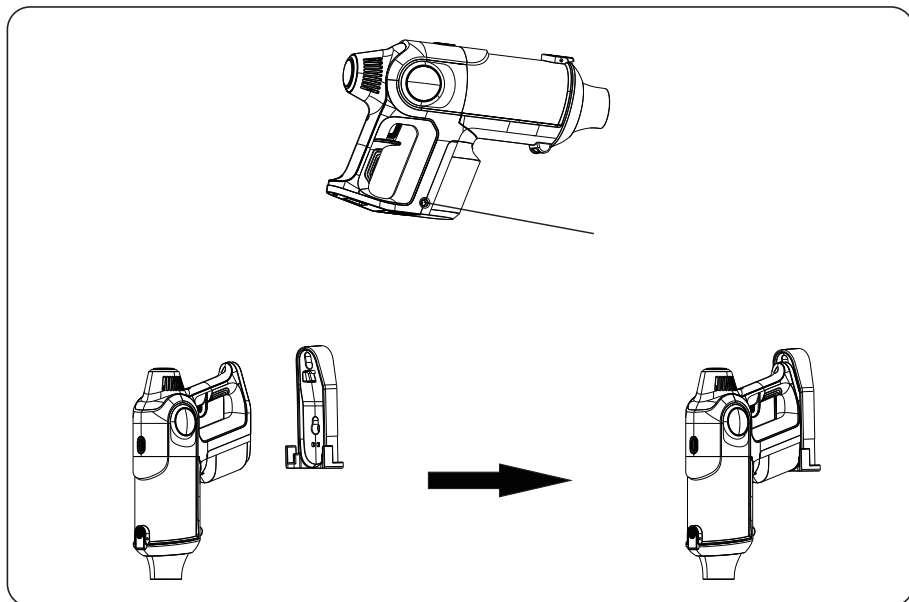
Nabíjení lithiové baterie



### UPOZORNĚNÍ:

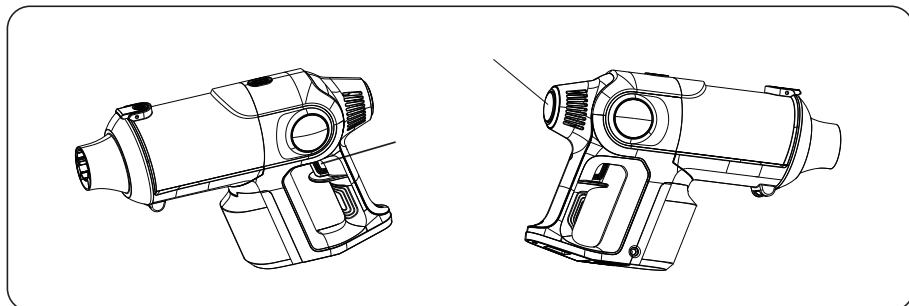
Používejte pouze originální nabíječku nebo náhradní nabíječku specifikovanou značkou Kogan.com, jinak může dojít k poškození lithiové baterie

Když indikátor baterie bliká, je třeba baterii nabít. Během nabíjení bude kontrolka blikat a po úplném nabití baterie se rozsvítí zeleně.



Stiskněte tlačítko ON/OFF (Vyp./Zap.) pro zapnutí a vypnutí zařízení.

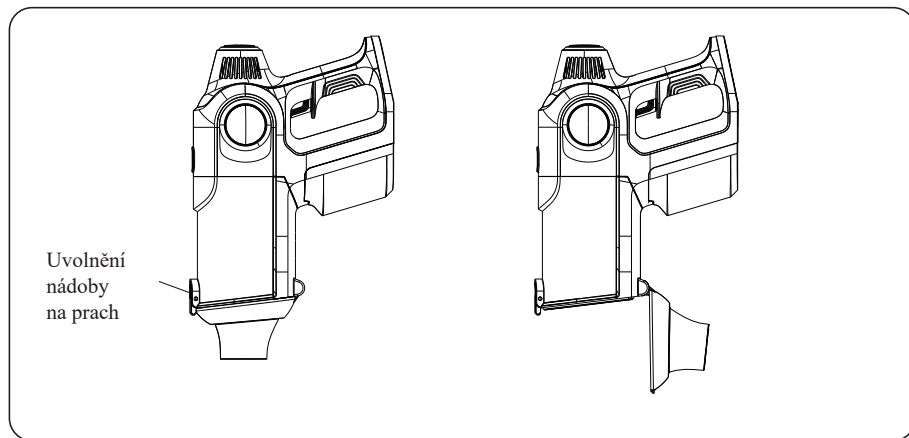
Chcete-li přepínat rychlosti, stiskněte dotykový panel. Modrá kontrolka signalizuje, že jednotka pracuje na nejvyšší rychlost, a zelená kontrolka signalizuje, že je aktivní rychlost ECO.



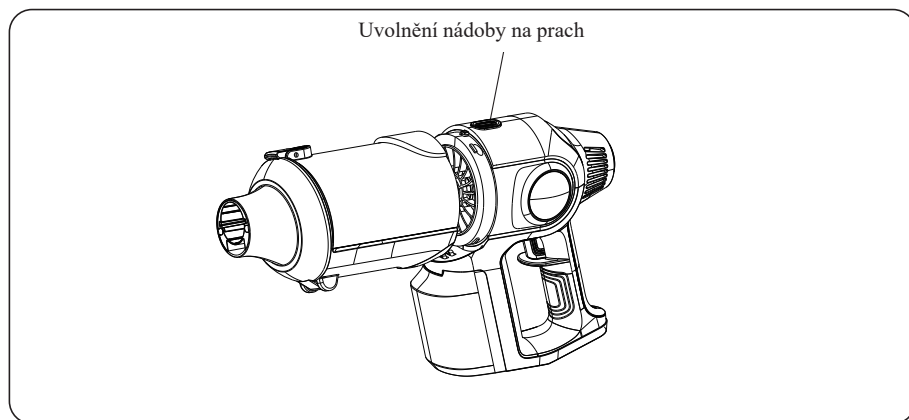
## KAPITOLA 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Čištění a údržba nádob na prach

Způsob 1: Stiskněte tlačítko pro uvolnění víka nádoby na prach a vyhod'te prach do odpadkového koše.

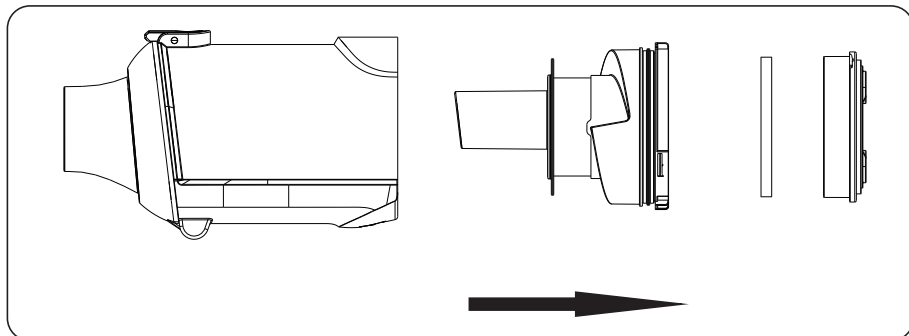


Způsob 2: Stiskněte tlačítko pro uvolnění víka nádoby na prach a vyjměte nádobu na prach z hlavního tělesa, jak je znázorněno níže.





Vyjměte HEPA filtr a kužel cyklónového filtru a po vysypání všech nečistot je vyčistěte. Poté je vysušte na větraném místě a vraťte je zpět na místo, jak je znázorněno níže.

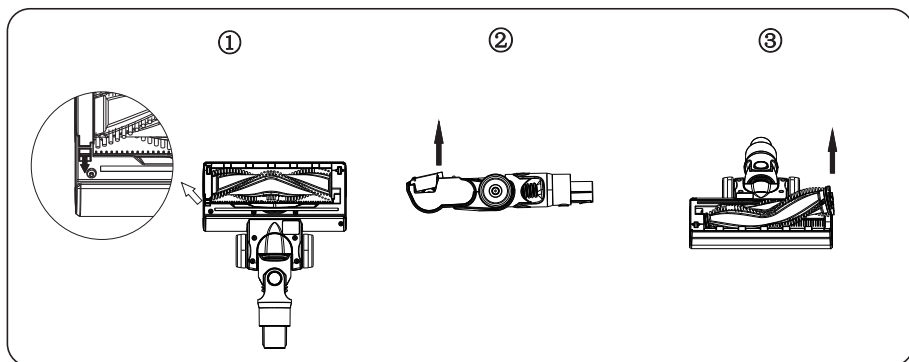


**POZOR:**

Nepoužívejte zařízení bez nainstalovaného HEPA filtru a cyklónového kužele, mohlo by dojít k poškození zařízení.

**Čištění a péče o podlahový kartáč**

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění kartáče.
2. Odstraňte kartáč.
3. Štětec umyjte a osušte. Nainstalujte na místo, jak je znázorněno níže.



**Storage**

Když zařízení nepoužíváte, umístěte jej na nástěnný držák.

## KAPITOLA 6. DANE TECHNICZNE

Napětí a jmenovitý výkon motoru	29.6V 300W
Jmenovité napětí a jmenovitý výkon podlahového kartáče	29.6V 15W
Lithiová baterie	29.6V 2500mAh
Vstupní napětí nabíječky	~100-240V/50/60Hz
Výstupní napětí nabíječky	~35V 0.5A
Doba nabíjení	4-5 hodin
Hlasitost	70dB
Jmenovitá doba nepřetržitého	2. režim 35 min 3. režim 10 min 1. režim 70 min
Rozměry produktu	390 x 227 x 108 mm (hlavní tělo)
Čistá hmotnost produktu	1.42 kg (hlavní tělo)

## KAPITOLA 7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Žádný zdroj napájení</li> <li>• Kartáč zajištěný nebo ucpaný</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabijte baterii.</li> <li>• Spustíte znovu</li> </ul>
Špatné sání	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádoba na prach je plná</li> <li>• HEPA filtr je plný prachu</li> <li>• Kartáč nebo elektrická trubice jsou ucpané vlasy nebo velkými nečistotami</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyprázdněte nádobu na odpadky</li> <li>• Vyčistěte nebo vyměňte HEPA filtr .</li> <li>• Vyčistěte podlahový kartáč nebo vnitřek elektrické trubky od nečistot</li> </ul>
Během nabíjení nesvítí žádná LED kontrolka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterie nebyla správně nainstalována</li> <li>• Spojka pro adaptér není vložena do nabíjecího otvoru</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nainstalujte baterii do správné polohy</li> <li>• Vložte adaptér správně do elektrické zásuvky</li> </ul>
Po nabití baterie není plně nabitá	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Doba nabíjení je nedostatečná</li> <li>• Baterie zestárla</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nabíjejte doporučenou dobu</li> <li>• Vyměňte baterii</li> </ul>
Podlahový kartáč nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velké předměty nasávané dovnitř</li> <li>• Koberce má příliš dlouhé a silné štětiny</li> <li>• Kartáč je obalený vlasy nebo dráty</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistěte podlahový kartáč a restartujte zařízení</li> <li>• Vypněte zařízení a zvedněte kartáč z koberce, aby mezi kartáčem a kobercem zůstala vůle, poté zařízení restartujte.</li> <li>• Očistěte kartáč od nečistot, které jsou na něm namotané</li> </ul>

Doufáme, že tato příručka poskytla informace, které vám pomohou s optimálním nastavením, čištěním a základním odstraňováním problémů .

Kontaktujte nás pro nejnovější verzi příručky k vašemu produktu a další pomoc, kterou budete potřebovat.

## KAPITOLA 8. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztrfíděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributori (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování spolčených hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou. Pokud má zařízení zámeek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.



obr. A

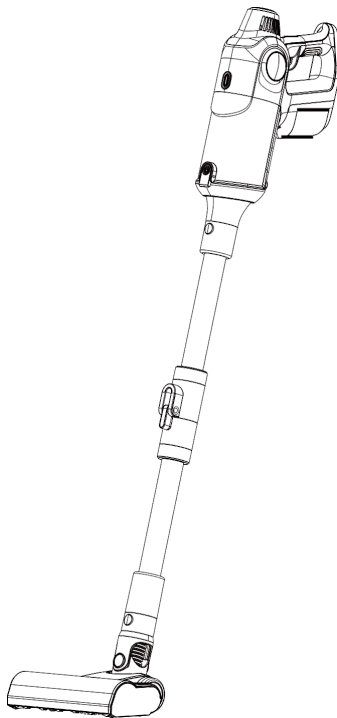


obr. B

**KERNAU**








**ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ**  
ВЕРТИКАЛЬНИЙ ПИЛОСОС  
KVCU 300.1

---



**Дякуємо Вам за вибір цього продукту.**

У цьому Посібнику користувача міститься важлива інформація щодо техніки безпеки та інструкції з експлуатації та технічного обслуговування Вашого приладу. Перш ніж користуватися своїм пристроєм, просимо вас прочитати цей Посібник користувача та зберегти цю книгу для подальшого використання.

<b>Зображення</b>	<b>Підпис під ілюстрацією</b>	<b>Опис товару</b>
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	Ризик серйозних травм або смерті
	РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ	Небезпечна напруга
	ВОГОНЬ	Ризик виникнення пожежі
	УВАГА	Ризик травмування або завдання матеріальної шкоди
	ВАЖЛИВО / ПРИМІТКА	Інформація стосовно правильної роботи системи
	Прочитайте інструкції.	
	Гаряча поверхня	

## ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1. Безпека та попередження.....	44
РОЗДІЛ 2. Вигляд.....	45
РОЗДІЛ 3. Монтаж.....	46
РОЗДІЛ 4. Сервіс.....	48
РОЗДІЛ 5. Очищення та догляд.....	49
РОЗДІЛ 6. Технічні характеристики.....	51
РОЗДІЛ 6. Виришення проблем.....	52
РОЗДІЛ 8. Утилізація використаних пристроїв.....	53

## РОЗДІЛ 1. БЕЗПЕКА ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Щоб зменшити ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травмування людей або пошкодження майна, завжди дотримуйтесь наступних основних запобіжних заходів:**

- Ніколи не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення, вилкою або з пошкодженими іншими компонентами. Перед під'єднанням приладу до електромережі перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на етикетці, прикріпленій до приладу, відповідає напрузі місцевої електромережі.
- Завжди слідкуйте за тим, щоб зарядний роз'єм, кабель і вилка були сухими. Ніколи не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину. Миття під проточною водою заборонено, за винятком кришки контейнера для пилу, HEPA-фільтра та частин роликів щітки.
- Перед тим, як вийняти вилку з розетки, переконайтеся, що ваші руки сухі. Ніколи не витягайте штекер з гнізда, тягнучи за кабель живлення.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Прилад не повинен використовуватися дітьми або дорослими, чії фізичні вади можуть спричинити небезпеку, якщо вони не були належним чином проінструковані заздалегідь.
- Завжди тримайте акумулятор подалі від полум'я або легкозаймистих речовин і предметів.
- Ніколи не використовуйте прилад для всмоктування рідин, скла, шматків металу або палаючих матеріалів, таких як попіл, недопалки, сірники тощо.
- Перед використанням приладу завжди переконайтеся, що кришка контейнера для пилу та акумулятор встановлені належним чином.
- Якщо кабель живлення, вилка або будь-яка інша деталь пошкоджена, або якщо прилад потрапив у воду, негайно припиніть його експлуатацію, вимкнувши його та вийнявши вилку з розетки. Ніколи не розбирайте корпус приладу, не ремонтуйте і не замінійте деталі самостійно.

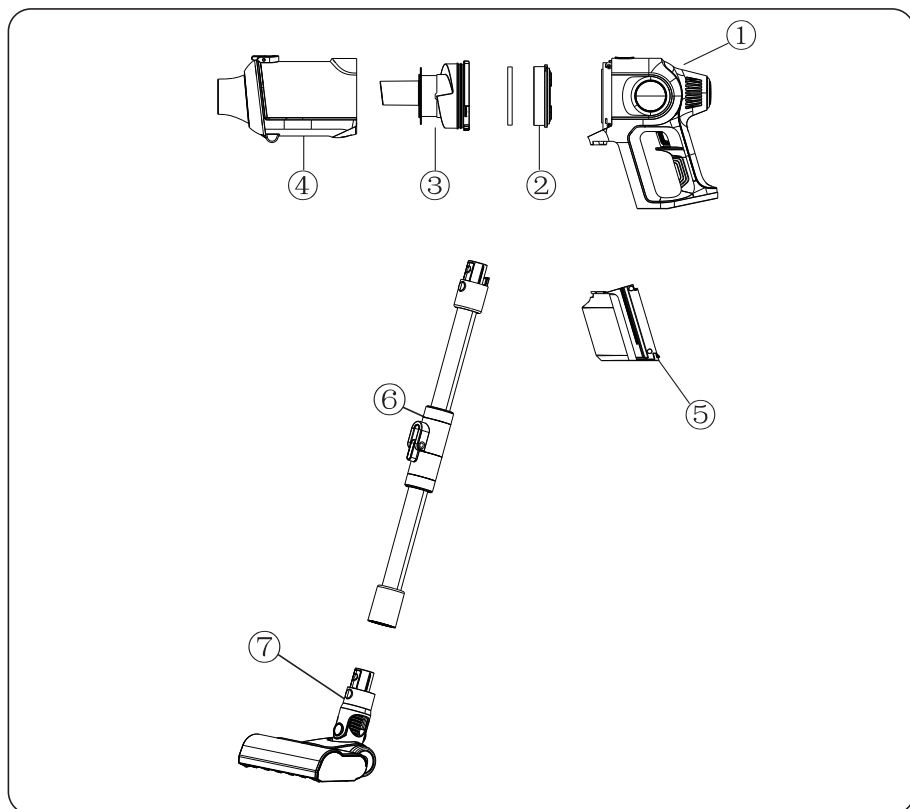


### **УВАГА**

Ніколи не використовуйте для заміни неоригінальні деталі, оскільки це може призвести до пошкодження приладу.



## РОЗДІЛ 2. ВИГЛЯД



### Parts

1	Основний блок
2	Контейнер для пилу
3	Циклонний конусний фільтр
4	HEPA-фільтр
5	Акумуляторна батарея
6	Електрична трубка
7	Щітка для підлоги



### ПРИМІТКА:

Ілюстрації в цій інструкції наведені лише для наочності і можуть дещо відрізнятися

## РОЗДІЛ 3. МОНТАЖ

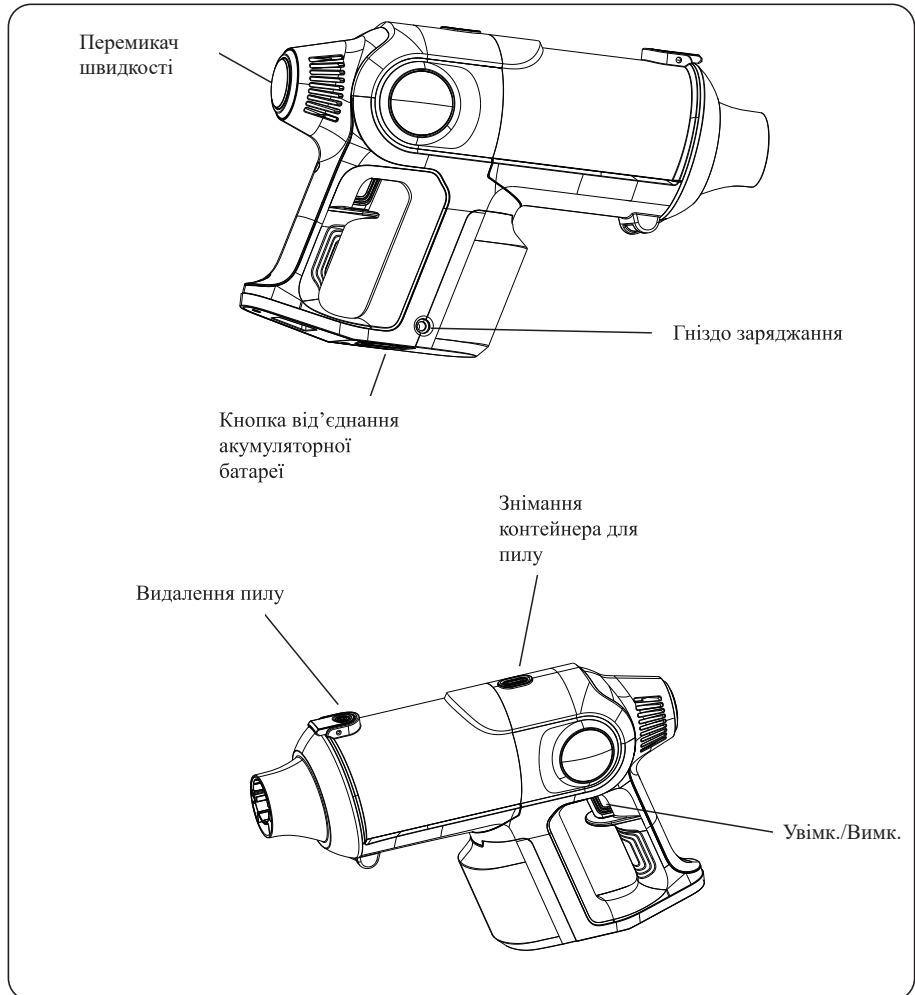
1. Вставте акумуляторну батарею в основний корпус, як показано на малюнку. Клацання свідчить про те, що акумулятор було встановлено правильно.
2. Під'єднайте всмоктувальну трубку до основного корпусу.
3. Під'єднайте щітку для підлоги до всмоктувальної трубки.



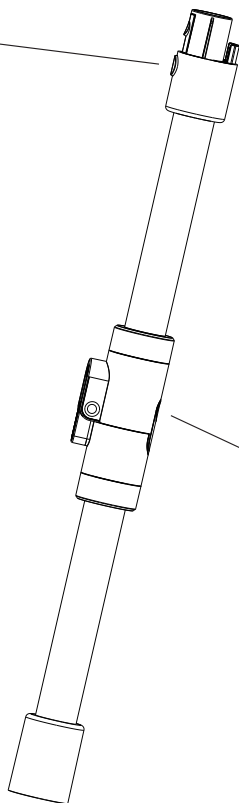
### ПРИМІТКА:

Новий прилад може нагріватися і видавати легкий запах пластмаси після роботи двигуна на високих обертах протягом декількох хвилин. Це нормально і не є причиною для занепокоєння.

### Функціональні кнопки

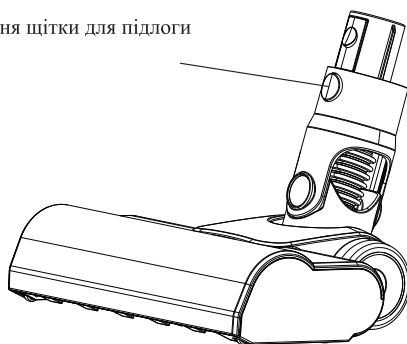


Фіксатор трубки



Розблокування труби

Розблокування щітки для підлоги



## РОЗДІЛ 4. СЕРВІС

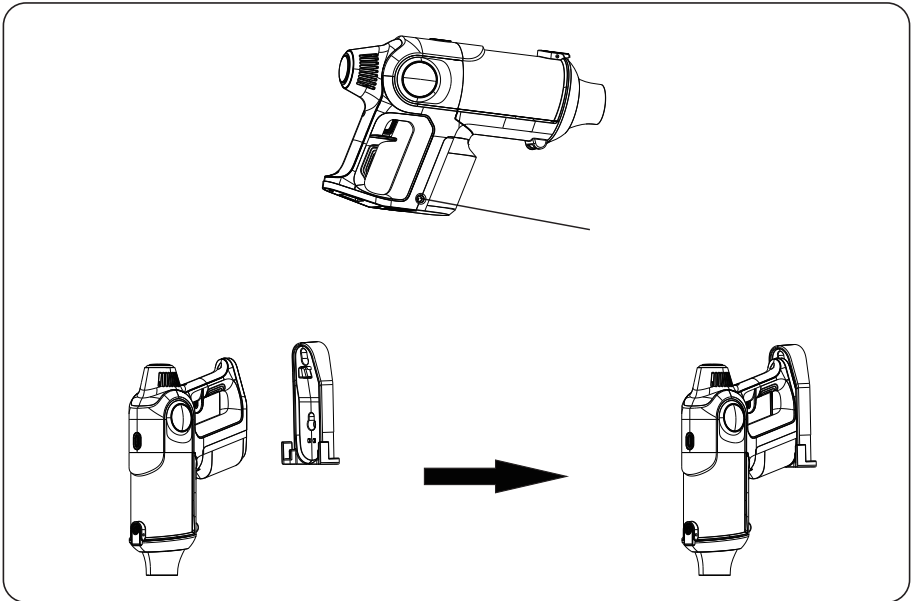
Заряджання літєвої акумуляторної батареї



**ПРИМІТКА:**

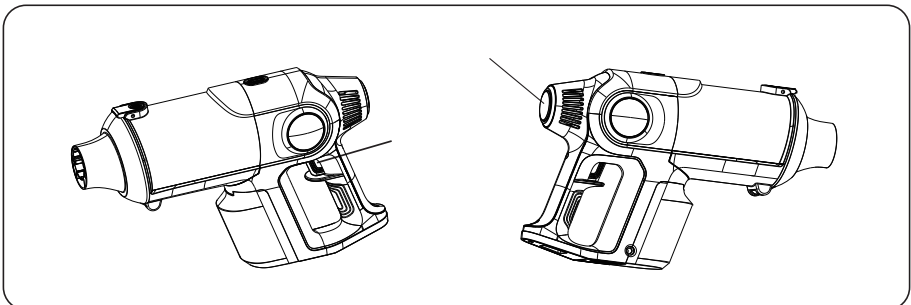
Використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій або запасний зарядний пристрій, рекомендований брендом Kogan.com, інакше літєвий акумулятор може пошкодитися.

Акумуляторну батарею потрібно заряджати, коли індикатор батареї починає блимати. Індикатор блиматиме під час заряджання і загориться зеленим, коли акумулятор буде повністю заряджений.



Щоб увімкнути або вимкнути пристрій, натисніть кнопку ON/OFF (увімк./вимк.)

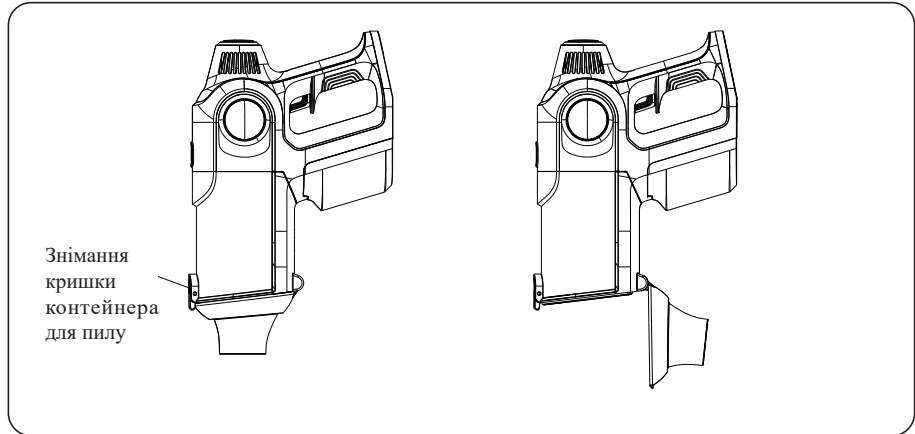
Для перемикання швидкостей натисніть на сенсорну панель. Синя лампочка вказує на те, що прилад працює на найвищій швидкості, а зелена лампочка вказує на те, що активна швидкість ECO.



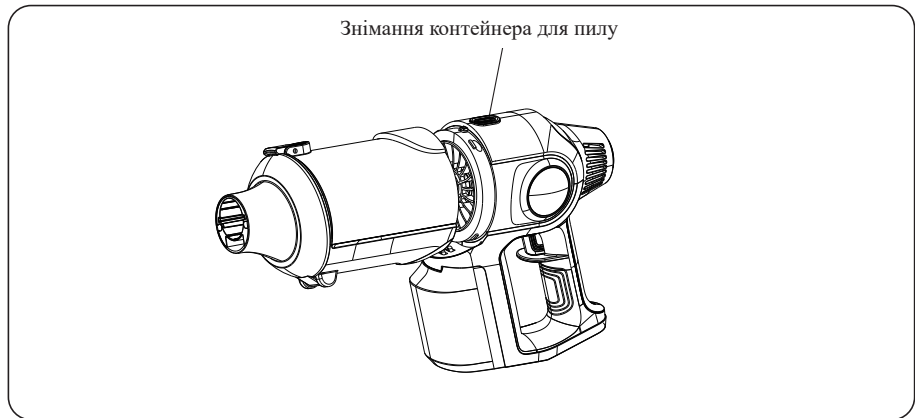
## РОЗДІЛ 5. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

### Очищення та догляд за контейнерами для пилу

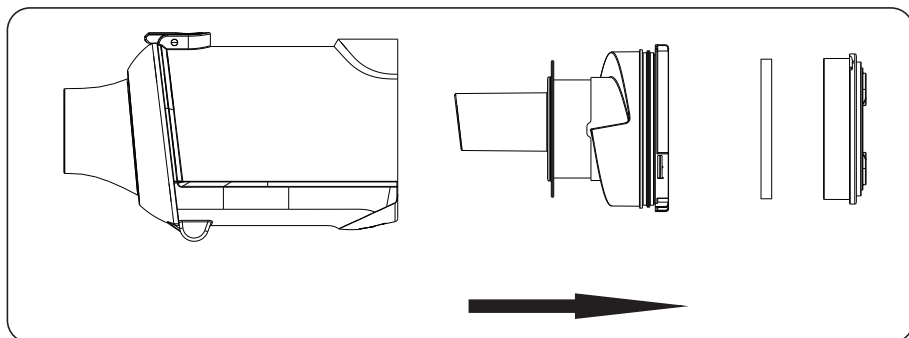
Спосіб 1: Натисніть кнопку знімання кришки контейнера для пилу і викиньте пил у смітник.



Спосіб 2: Натисніть кнопку звільнення контейнера для пилу і вийміть контейнер для пилу з основного корпусу, як показано нижче.



Зніміть НЕРА-фільтр і конус циклонного фільтра і, видаливши все сміття, почистіть їх. Потім, висушивши їх на повітрі, встановіть на місце, як показано нижче.

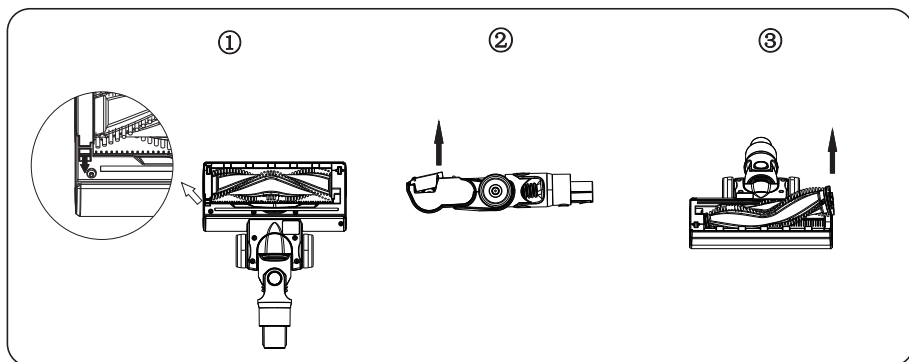


**УВАГА:**

Не використовуйте прилад без встановлених НЕРА-фільтра та циклонного конуса, оскільки це може призвести до пошкодження приладу.

**Чищення та догляд щітки для підлоги**

1. Натисніть кнопку розблокування щітки.
2. Зніміть щітку.
3. Вимийте щітку та висушіть. Встановіть на місце, як показано нижче.



**Storage**

Коли прилад не використовується, встановіть його на настінний кронштейн.

## РОЗДІЛ 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга та номінальна потужність двигуна	29.6V 300Вт
Напруга та номінальна потужність щітки для підлоги	29.6V 15Вт
Літієва акумуляторна батарея	29.6V 2500мАгод
Вхідна напруга зарядного пристрою	~100-240V50/60Гц
Вихідна напруга зарядного пристрою	~35V 0.5A
Час заряджання	4-5 годин
Гучність	70dB
Номінальний час безперервної	II режим 35хв III режим 10 хв I режим 70хв
Розміри виробу	390x227x108мм (головний корпус)
Вага нетто	1,42 кг (головний корпус)

## РОЗДІЛ 6. ВИРИШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Відсутність живлення</li> <li>• Щітка заблокована або забита</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зарядіть акумулятор</li> <li>• Увімкніть повторно</li> </ul>
Слабке всмоктування	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Контейнер для пилу переповнений</li> <li>• НЕРА-фільтр забитий пилом</li> <li>• Щітка або електропровід заблоковані волоссям або великими шматками сміття</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Випорожніть контейнер від сміття</li> <li>• Почистіть або замініть НЕРА-фільтр .</li> <li>• Очистіть щітку для підлоги або внутрішню частину електричної трубки від сміття</li> </ul>
Під час заряджання не світиться жоден світлодіодний індикатор	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Акумуляторна батарея встановлена неправильно</li> <li>• Роз'єм адаптера не вставлено в зарядний отвір</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Встановіть акумулятор у правильному положенні</li> <li>• Правильно вставте адаптер у вихід живлення</li> </ul>
Після заряджання акумуляторна батарея не повністю заряджена	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Час заряджання недостатній</li> <li>• Акумуляторна батарея застаріла</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заряджайте протягом рекомендованого часу</li> <li>• Замініть акумулятор.</li> </ul>
Щітка для підлоги не працює	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всмоктані великі предмети</li> <li>• Килим має занадто довгий та міцний ворс</li> <li>• Щітка обмотана волоссям або дротами</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Очистіть щітку для підлоги та перезапустіть прилад</li> <li>• Вимкніть прилад і підніміть щітку над килимом так, щоб між щіткою і килимом залишився невеликий зазор, а потім перезапустіть прилад.</li> <li>• Очистіть щітку від сміття, що на неї намоталося</li> </ul>

Ми сподіваємося, що ця інструкція містить інформацію, яка допоможе вам у виборі оптимальних налаштувань, чищенні та усуненні основних несправностей. .

Будь ласка, зв'яжіться з нами, щоб отримати останню версію інструкції з експлуатації та будь-яку додаткову допомогу, яка вам може знадобитися



## РОЗДІЛ 8. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розмішений на пристрої (Мал. А) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. В) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами. Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муниципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини.

Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFC/холоджуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.



Мал. А



Li-FeS2  
Мал. В

# KERNAU

Serwis Kernau  
PL: +48 22 243 70 00  
Pn 8:00 - 17:00  
Wt-Pt 9:00 - 17:00  
[serwis@kernau.com](mailto:serwis@kernau.com)